

شماره ۱۶۵۱ / ت ۴۰۰۲۵ هـ

تاریخ ۱۳۸۸ / ۲ / ۲۸



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

تصویب نامه هیئت وزیران

بسمه تعالی

”با صلوات بر محمد و آل محمد“

وزارت امور خارجه - معاونت حقوقی و امور مجلس رییس جمهور

هیئت وزیران در جلسه مورخ ۱۳۸۸/۲/۲۳ بنا به پیشنهاد شماره ۲۷۵۵۱ مورخ ۱۳۸۷/۲/۲۸ معاونت حقوقی و امور مجلس رییس جمهور و به استناد اصل یکصد و سی و هشتم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران تصویب نمود:

آیین نامه چگونگی تنظیم و انعقاد توافق های بین المللی (موضوع تصویب نامه شماره ۱۲۶۱۳/ت/۹۱ هـ مورخ ۱۳۷۱/۳/۹ و اصلاحات بعدی آن) به شرح زیر اصلاح می گردد:

۱- متون زیر به عنوان مواد (۱۴) و (۱۵) به آیین نامه یاد شده الحاق می شوند و شماره مواد (۱۴)، (۱۵)، (۱۶)، (۱۷)، (۱۸) به ترتیب به شماره های (۱۶)، (۱۷)، (۱۸)، (۱۹) و (۲۰) تغییر می یابد:

ماده ۱۴-

الف- دستگاه های مسئول اجرای موافقتنامه های چند جانبه بین المللی (از جمله کنوانسیون ها) که در آنها عدم اعلام مخالفت با اصلاحیه های مفاد اسناد یاد شده در ظرف مدتی معین یا پذیرش آن توسط تعداد معینی از دولت ها به عنوان پذیرش ضمنی دولت ها محسوب می گردد، موظفند اقدامات زیر را انجام دهند:

۱- ظرف مدت مقتضی پس از نهایی شدن سند و تصویب اصلاحیه در مرجع ذی ربط موافقتنامه های یاد شده که در هر حال بیش از یک پنجم مهلت مقرر در اصلاحیه برای اعلام مخالفت نباشد، یک نسخه از اسناد مربوط و ترجمه فارسی آنها را به همراه نظریه دستگاه اجرایی متضمن دلایل پذیرش مطلق یا مشروط - در صورت تجویز در نظر گرفتن حق شرط در موافقتنامه یا سند اصلاحیه یا عدم پذیرش اصلاحات - و متن پیش نویس لایحه مربوط (در صورت پذیرش)، به معاونت حقوقی و امور مجلس رییس جمهور منعکس نمایند تا گزارش لازم برای تصمیم گیری هیئت وزیران برای سیر مراحل تصویب تهیه گردد.



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

تصویب نامه هیئت وزیران

۴۱۶۵۱ تاریخ ۲۵/۰۴/۱۳۸۸

تاریخ ۳۸۸/۲۷/۳۸

۲- قبل از پایان مهلت مقرر در موافقتنامه‌های یادشده، در صورت عدم تصویب موضوع توسط هیئت وزیران، مراتب عدم پذیرش را از طریق وزارت امور خارجه به مرجع بین‌المللی مربوط اعلام و رونوشتی از آن را به معاونت حقوقی و امور مجلس رییس جمهور ارسال نمایند.
تبصره - در مواردی که عدم تصویب اصلاحیه موجب خروج از اصل موافقتنامه چند جانبه بین‌المللی می‌شود، باید مراتب طی لایحه‌ای به مجلس شورای اسلامی تقدیم گردد.

۳- در مورد اصلاحات اسناد موضوع این ماده که به لحاظ عدم مخالفت در مهلت مقرر یا به حد نصاب نرسیدن عدم پذیرش یا حصول حد نصاب پذیرش دولت‌ها، برای جمهوری اسلامی ایران لازم‌الاجرا شده یا بشود، بلافاصله و در صورت وجود عذر ظرف یک ماه مجموعه اصلاحات یادشده را همراه با مستند اصلاحات، ترجمه فارسی آنها و متن پیش‌نویس لایحه مربوط، به معاونت حقوقی و امور مجلس رییس جمهور ارسال نمایند تا بعد از تطبیق ترجمه توسط هیئت ترجمه موضوع ماده (۴) این آیین‌نامه، مراتب برای تصمیم‌گیری هیئت وزیران برای سیر مراحل تصویب منعکس گردد.

ب - نمایندگان دستگاه‌های اجرایی امضاکننده موقت موظفند به هنگام امضای کلیه موافقتنامه‌های چند جانبه تشریفاتی، چنانچه عبارت "منوط به تصویب مراجع داخلی" در متن موافقتنامه قید نشده باشد، آن را در محل امضای خود قید کنند.

ماده ۱۵- در مواردی که الحاق به یک پروتکل یا متن اصلاحی، اجرای اصل کنوانسیون را نیز تجویز می‌نماید، دستگاه اجرایی مربوط موظف است پروتکل یا متن اصلاحی به همراه متن کنوانسیون مربوط و ترجمه آنها را جهت تطبیق ترجمه توسط هیئت ترجمه موضوع ماده (۴) این آیین‌نامه، به معاونت حقوقی و امور مجلس رییس جمهور ارسال نماید. در صورت تصویب پروتکل یا متن اصلاحی یادشده در هیئت وزیران، معاونت حقوقی و امور مجلس رییس جمهور موظف است آنها را به همراه متن کنوانسیون و تطبیق ترجمه آنها به مجلس شورای اسلامی ارسال کند.

تبصره - در مواردی که مجلس شورای اسلامی فقط پروتکل الحاقی یا متن اصلاحی را تصویب نموده باشد و تصویب آن به منزله تأیید اصل کنوانسیون باشد، معاونت حقوقی و امور مجلس رییس جمهور موظف است متن تطبیق ترجمه شده کنوانسیون را نیز برای انتشار به روزنامه رسمی ارسال کند.

۲- متن زیر به عنوان ماده (۲۱) به آیین‌نامه یادشده الحاق می‌شود:



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

تصویب نامه هیئت وزیران

شماره ۴۰۰۲۵ / ۴۱۶۵۱

تاریخ

۳۸۸ / ۲ / ۲۸

ماده ۲۱ - دستورالعمل تنظیم شکلی توافقی های بین المللی توسط وزارت امور خارجه با هماهنگی معاونت حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور تهیه و برای تصویب به هیئت وزیران ارایه خواهد شد. کلیه دستگاههای موضوع ماده (۱۹) این آیین نامه، مکلفند مفاد این آیین نامه را در تنظیم و انعقاد توافقی های بین المللی رعایت نمایند. وزارت امور خارجه نیز موظف است در انجام هماهنگی های مربوط، ترتیبات پیش بینی شده در این آیین نامه را به طور کامل رعایت کند.

بهروز داودی

معاون اول رئیس جمهور

رونوشت به دفتر مقام معظم رهبری، دفتر رئیس جمهور، دفتر رئیس قوه قضائیه، دفتر رئیس مجمع تشخیص مصلحت نظام، دفتر معاون اول رئیس جمهور، معاونت برنامه ریزی و نظارت راهبردی رئیس جمهور، معاونت توسعه مدیریت و سرمایه انسانی رئیس جمهور، معاونت اجرایی رئیس جمهور، دیوان محاسبات کشور، دیوان عدالت اداری، سازمان بازرسی کل کشور، اداره کل قوانین مجلس شورای اسلامی، اداره کل قوانین و مقررات کشور، اداره کل حقوقی، کلیه وزارتخانه ها، سازمان ها و مؤسسات دولتی، نهادهای انقلاب اسلامی، روزنامه رسمی جمهوری اسلامی ایران، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیئت دولت ابلاغ می شود.